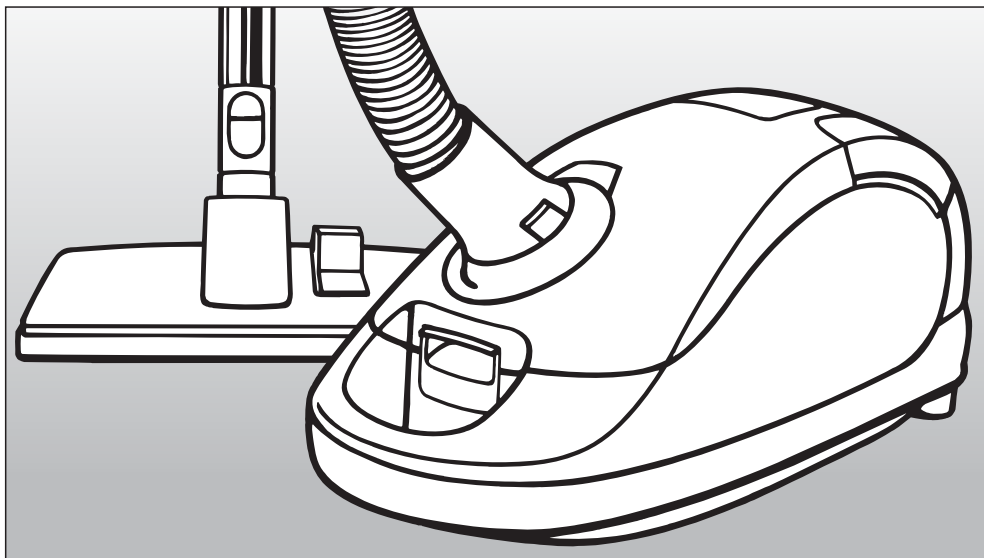


操作說明書



真空吸塵器 S 4002

請於安裝和使用**前**閱讀這些說明，以免發生意外或損壞本機。

HS10

zh-TW

M.-Nr. 07 648 050

目錄

安全注意事項	3
機器結構	8
使用真空吸塵器前	10
使用隨附的附件	13
操作	16
電源線	16
打開／關閉吸塵器	16
調整吸力	18
打開進氣閥	20
搬運與存放	21
維修與護理	22
購買新塵袋及濾網	22
何時更換塵袋	23
更換塵袋	24
更換排氣濾網	25
更換排氣濾網顯示燈	26
更換「空氣清潔」隔濾網	27
更換「活性空氣清潔」隔濾網及「活性 HEPA」隔濾網	28
更換排氣濾網	29
何時更換塵格濾網（電動機防護裝置）	30
更換塵格濾網（電動機防護裝置）	30
何時更換無線電手把電池	30
如何更換無線電手把電池	30
何時更換 SBD 450-3 地板吸塵工具和家具工具的撿線器襯墊	31
更換撿線器	31
維修 SBD 450-3 地板吸塵工具的地板滾輪	31
清潔與保養	32
常見問題	33
自選配件	34
環保須知	40

使用電器時，應遵照基本的預防措施，包括以下內容：

使用本機前，請閱讀所有的說明

警告一

為減少火災、觸電或損傷的危險：

使用前

► 將電源線連接至電源插座前，請檢查真空吸塵器的額定電壓。您使用的電源必須與吸塵器下方額定電壓牌上所載數字吻合。僅可使用家用交流插座。切勿使用直流電源。如果您不確定自家使用的電源，請諮詢合格的電工。如果將真空吸塵器連接至高於這些說明中指示電壓的電壓，可能會損壞吸塵器或造成人身傷害。

► 為減少觸電危險，本機配備了一個極化插頭（其中的一個扁平接腳比另一個寬）。該插頭只能以一種方式插入極化插座。如果該插頭不能完全插入插座，請將其倒過來。如果仍不能與插座吻合，請聯絡合格的電工為您安裝合適的插座。切勿更換插座。

► 吸塵器如有損壞，可能會有危險。請仔細檢查包裝材料、吸塵器和附件，如有損壞則切勿使用。

► 切勿使用破損的電線或插頭。如果因為本機被掉落、損壞、放在室外或浸入水中而不能正常工作，請將其送至服務中心。

► 電源插座必須配備 15 安保險絲。

安全注意事項

使用

- ▶ 切勿對人或動物使用本吸塵器。
- ▶ 切勿在戶外或潮濕的表面使用本吸塵器。僅可在**乾燥**的表面吸塵。
- ▶ 僅可依照本手冊中的說明使用 Miele 建議的附件。
- ▶ 本機嚴格限於家居使用。
- ▶ 切勿將真空吸塵器當作玩具。在兒童旁邊使用時請特別注意。
- ▶ 如果未安裝塵袋或濾網，切勿使用真空吸塵器。否則可能會損壞本機。
- ▶ 不裝上塵袋，塵格蓋便不能關閉，切勿強行把蓋合上。
- ▶ 切勿一直讓本機插頭插在電源中。不使用本機時或檢修前，請從插座上拔下插頭。
- ▶ 真空手柄下方有一個用於吸附靜電的金屬插扣。請確保在吸塵時，手一直保持在金屬插扣附近。
- ▶ 在沒有負責安全的人員予以監督或指導時，身體、感官或精神有殘障的人士，或缺乏對本機的使用經驗的人士請切勿使用本機。
- ▶ 將電線拉直，以幫助散熱。
- ▶ 切勿使用本吸塵器吸附或保留任何有毒材料。
- ▶ 切勿使用真空吸塵器吸附液體或潮濕的塵垢，這會導致本機發生漏電危險。待清洗的地毯乾透後，再吸塵。
- ▶ 切勿吸任何正在燃燒或冒煙的東西，如香煙、火柴或發燙的灰燼，這會導致吸塵器著火。
- ▶ 切勿用作吸炭粉。印表機和影印機所用的炭粉，是導電體；
- ▶ 切勿使用吸塵器吸易燃或可燃液體（如汽油），或在可能存在這些物品的地方使用本機。真空吸塵器可能爆裂。
- ▶ 切勿用作吸重物、硬物或尖銳物品。以免堵塞及損壞吸塵器。
- ▶ 切勿提著電線來拉扯或搬運吸塵器、將電線當作手柄、關門時壓住電線，或將電線繞到尖銳邊緣或邊角上。切勿將吸塵器壓在電線上使用。將電線遠離發燙的表面放置。

► 切勿透過拉扯電線來拔插頭。要拔插頭，請握住插頭自身將其拔下，而不能拉電線。

► 切勿在手濕時接觸插頭或吸塵器。

► 電線、頭髮、寬鬆的衣服、手指以及身體的任何部位都要遠離吸塵器的開口和活動部件。

► 切勿將任何物件放入吸塵器的開口。如果開口被堵，切勿使用吸塵器；避免灰塵、絨毛、頭髮或其他物件落入開口，以免阻礙氣流。

► 本機配備電源線盤。將電源線回捲到線盤上時，請握住插頭。回捲時，切勿讓插頭隨處擺動。

► 拔下插頭前，請關閉所有控制按鈕。

► 清潔樓梯時，請格外小心。

► 地板吸塵頭、附件及棍桿，切勿提高至身高的水平使用，以免傷及眼、耳等部位。

► 留意塵袋更換指示器並定期檢查所有濾網。為達到最佳性能，必要時應更換塵袋和濾網。裝滿的袋子或被堵塞的濾網將降低真空吸塵器的吸力。如溫度太高，限溫器會自動關掉吸塵器，請參閱「常見問題」部份。

附件使用

► 軟管和伸縮桿帶有電線。如果這些部件已受損、切割或戳刺，切勿使用吸塵器。切勿吸尖銳物件。小心觸電！

► 更換附件時，請拔下吸塵器的插頭，特別在使用渦輪塵刷和電動刷的情況下。

► 為免導致損壞，在使用 Miele 電動刷或渦輪塵刷時，切勿觸摸旋轉刷，以免導致受傷。

安全注意事項

► 吸塵器上插座（視乎型號而定），只適用於操作說明書上所註明的 Miele 電動刷。

► 慎防受傷。Miele 電動刷是一個馬達驅動的附件，僅可在 Miele 吸塵器上使用。吸塵器不可與其他製造商生產的電動刷一起使用。

► 切勿在不裝上附件的情況下使用吸塵器。邊框可能受損或因尖銳邊緣導致受傷。

► Miele 塵袋用後即棄，只供一次使用。切勿再次使用。裝得過滿的塵袋會降低真空吸塵器的效率。

► 僅使用附帶 Miele 品質標記的正品 Miele 塵袋和原廠的 Miele 濾網以及其他附件。只有這樣製造商才能確保本機的安全性。

清潔、維修與護理

► 每次使用後和清潔／維修前，請關閉本機。從插座上拔下插頭。

► 切勿將真空吸塵器浸入水中。在斷開電源後，用乾布或用布沾少許水清潔吸塵器。吸塵器受潮後，會有漏電危險。

► 留意塵袋更換指示器並定期檢查所有濾網。為達到最佳性能，必要時應更換塵袋和濾網。裝滿的袋子或被堵塞的濾網將降低真空吸塵器的吸力。如溫度太高，限溫器會自動關掉吸塵器，請參閱「常見問題」部份。

► 應按照國家和當地的安全規例由經授權的維修代理進行維修。未經授權的維修可能導致受傷或機器受損。本公司對此不負任何責任。

► 如果電源線受損，必須由 Miele 技術服務人員更換新線盤。

棄置

► 從無線電手把取下電池並回收。

► 棄置舊真空吸塵器前，請切斷電源線並棄置插頭。待棄置的舊機要妥為存放，確保不會對兒童構成危險。

FCC 及「加拿大工業部」 資訊：

本裝置符合 FCC 準則的第 15 部分。必須遵從以下兩個條件執行操作：(1) 本裝置可能不會造成有害干擾，(2) 本裝置必須能吸收所收到的任何干擾，包括可能導致非預期操作的干擾。

 **警告：**未經合規部門明確許可而擅自變更或修改本裝置，可能會剝奪用戶使用本產品的權利。

注意：

本設備已經測試，被證明符合對 B 級數位裝置限制及 FCC 準則的第 15 部分。在住宅中安裝操作設備時，這些限制可提供合理保護，避免有害干擾。本設備會產生、使用並可能輻射出無線電射頻能量，如未依照指示進行安裝和使用，可能對無線電通訊造成有害干擾。不過，無法保證特定安裝中不會產生干擾。如果本設備對無線電或電視接收造成有害干擾（可透過開啟／關閉設備來判斷），鼓勵用戶嘗試透過採取以下一種或多種措施修正干擾：

- 重新定向或重新放置接收天線
- 增大設備和接收器之間的間距。
- 將設備連線至不同於連接接收器之電路的插座。
- 聯絡經銷商或有經驗的無線電／電視技術人員尋求幫助。

保留這些說明

機器結構



某些型號標配有渦輪塵刷，本圖中並未顯示。

吸塵器隨附有單獨的操作說明書供參考。

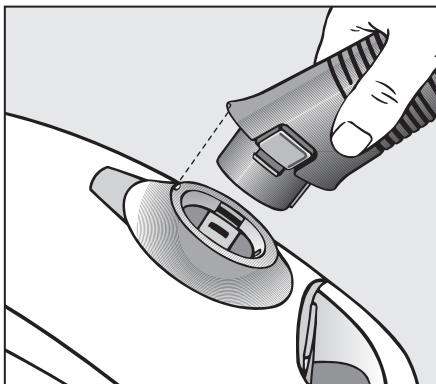
- ① 手把（某些型號可能帶有進氣閥）*
- ② 吸力按鈕 + / - *
- ③ 待機開關 *
- ④ LED *
- ⑤ 鎖定按鈕
- ⑥ 附件夾
- ⑦ 伸縮桿脫扣按鈕 *
- ⑧ 塵格蓋脫扣
- ⑨ 伸縮桿 *
- ⑩ HyClean 塵袋
- ⑪ 手挽
- ⑫ 地板吸塵工具 *
- ⑬ 搬運／存放支架
- ⑭ 塵格濾網（電動機防護裝置）
- ⑮ 排氣隔濾網 *
- ⑯ 吸力選擇器 *
- ⑰ 待機指示燈 *
- ⑱ 熱力指示燈  *
- ⑲ 排氣濾網更換指示燈（重設按鈕）*
- ⑳ 帶插頭的電線
- ㉑ 電線回捲按鈕
- ㉒ 停放系統
- ㉓ 開關掣
- ㉔ 氣流指示燈
- ㉕ 彎頭
- ㉖ 吸喉

視乎您的機器型號，標明 * 的功能可能會不同或不可用。

使用真空吸塵器前

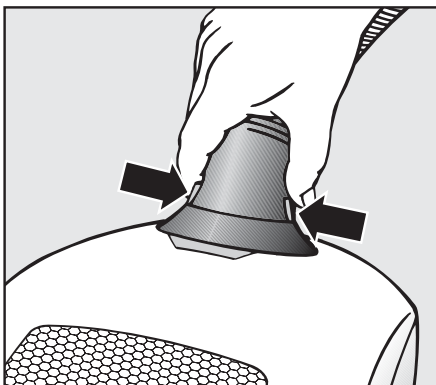
連接吸喉

- 把彎頭插入吸喉座，直到聽到咔嗒一聲。使用進氣口導管作為插入導向。



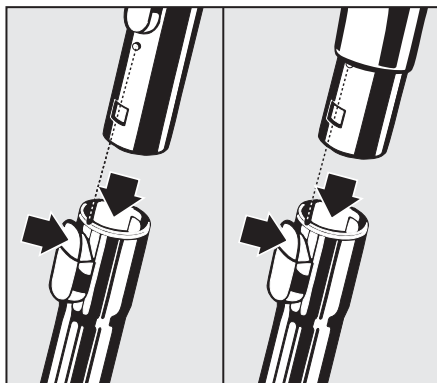
取下吸喉

- 按下彎頭兩旁的脫扣按鈕，把吸喉從插座拔出來。



連接手把和伸縮桿

- 把手把插入伸縮桿，直到聽到咔嗒一聲。使用進氣口導管作為插入導向。
- 從伸縮桿拆下手把時，請按下鎖定按鈕（見箭頭），將手把從伸縮桿拔出來。



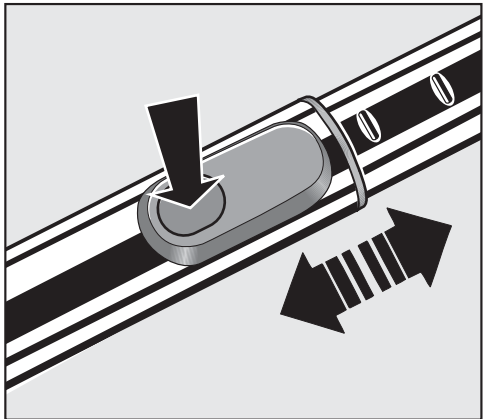
視乎您的機器型號，吸塵器將包含以下伸縮桿之一：

- 伸縮桿
- XXL 伸縮桿

調整伸縮桿

一節伸縮桿裝在另一節內，可進行調整，使吸塵時倍感舒適。

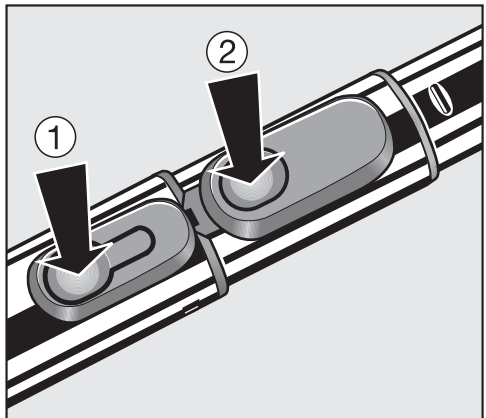
- 按下伸縮桿脫扣按鈕（見箭頭），拉出內藏的一節吸管，調校至所需的高度。



調整 XXL 伸縮桿

此伸縮桿由三節組成，高度可調。

- 拔出並伸長桿子的最低一節 ①，直到聽到咔嗒一聲。如要重新收起較低一節，請按脫扣按鈕。
- 按調節按鈕 ② 拉出內藏的一節吸管，調整至所需的高度。



使用真空吸塵器前

裝上地板吸塵工具／刷

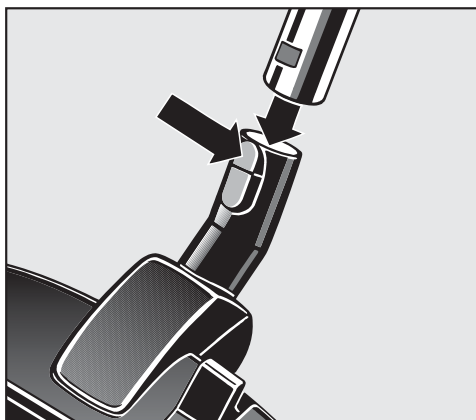
將伸縮桿插入地板刷並旋入，直至咔嗒入位。

從伸縮桿拆下地板刷時，請按下鎖定按鈕（見箭頭），將伸縮桿從地板刷拔出來。

查看地板製造商的清潔說明。

Parquet -3 地板刷

地板刷適合清潔所有硬地板。



SBD 450-3 地板吸塵工具

地板吸塵工具適合清潔地毯、小毯以及硬質表面。對於極易刮花的地板，可使用特定的 Miele 地板刷（請參閱「自選配件」部分）。

要清潔地毯和小塊小毯

- 按下標有  的腳踏開關。

要清潔硬地板

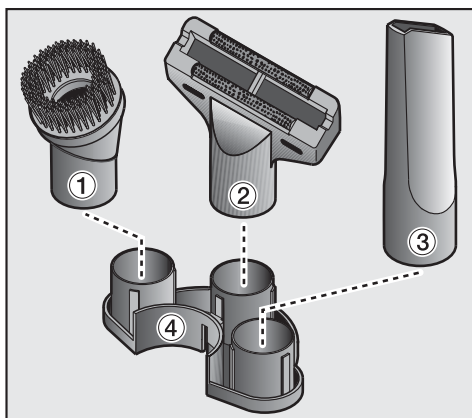
- 按下標有  的腳踏開關。



隨附下列附件：

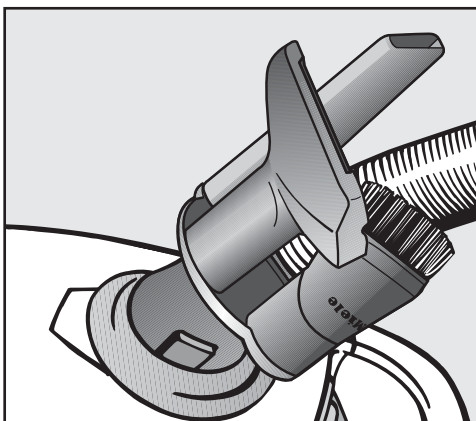
- ① 吸塵刷
- ② 傢俱工具
- ③ 罅隙吸咀
- ④ 用於各自隨附附件的附件夾

支架上的符號顯示不同附件的安裝位置。



附件夾

- 將附件夾安裝至伸縮桿。

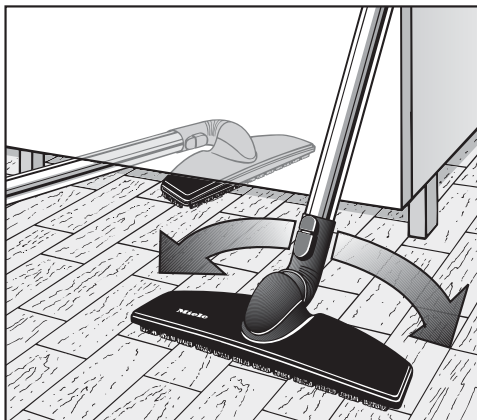


使用隨附的附件

地板刷 Parquet - 3

（視乎型號而定）

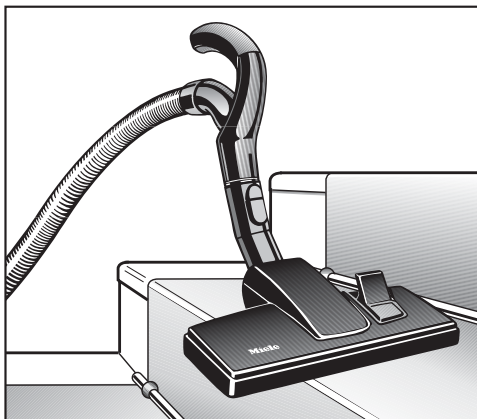
適合清潔所有硬地板。特別適合為空隙和密集的空間吸塵。



地板吸塵工具 SBD 450-3

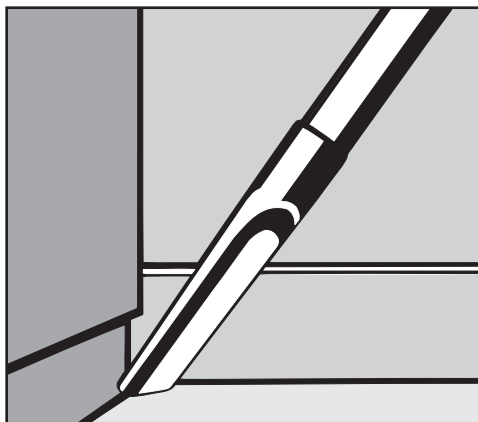
（視乎型號而定）

標準地板刷可用於正常清潔地毯、小毯、硬質表面、鋪有地毯的樓梯等。



罅隙吸咀

用作清潔皺摺位、罅隙及角落。



傢具吸咀

用作清潔傢具、床褥、墊子、窗簾、罩布等。



真正馬鬃毛刷

用於清潔模型製品、裝飾或雕刻產品等。

塵刷的頭部可以旋轉，以取得最佳清潔位置。

用於清潔高級精緻物品。



操作

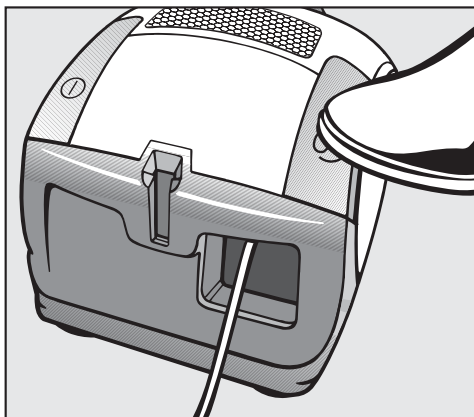
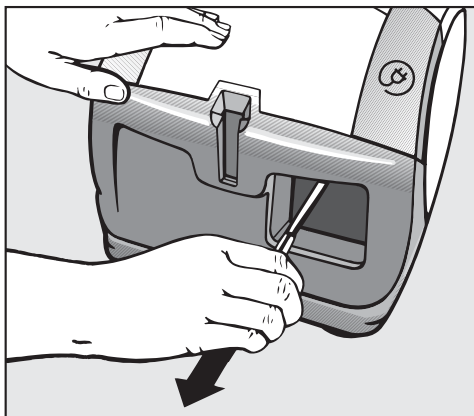
電源線

 將電線拉直，以幫助散熱。

拉出

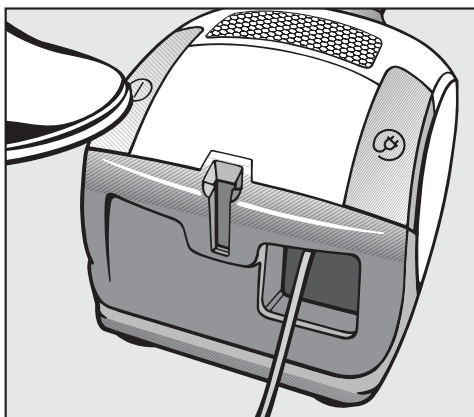
- 握住插頭並拉出電源線至所需長度（最長 18 英尺／5.5 米）。

 減少觸電危險，本機配備了一個極化插頭（其中的一個扁平接腳比另一個寬）。該插頭只能以一種方式插入極化插座。如果該插頭不能完全插入插座，請將其倒過來。如果仍然不合適，請與合資格的電工聯絡。切勿更換插座。以免過熱並受損。



回捲

- 從插座上拔下吸塵器的插頭。
- 按下回捲開關，電源線將自動回捲。
- 再次按下回捲開關，停止回捲。
- 握住插頭，這樣回捲時它就不會到處擺動。



打開／關閉吸塵器

- 按下開／關掣。

包含無線電射頻控制按鈕的型號

吸塵器上的待機指示燈顯示操作狀態。

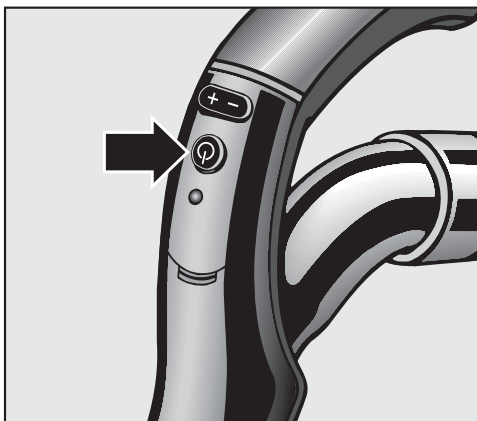
暫停時，吸塵器可切換至待機模式。

- 按手把上的待機按鈕。

要重新開啟吸塵器：

- 按手把上的待機按鈕。真空吸塵器開啟至最近選擇的吸力。
- 按 **-** 可以最低吸力開啟真空吸塵器。
- 按 **+** 可以最高吸力開啟真空吸塵器。

每按一次無線電手把上的按鈕，均會透過指示燈顯示。



如果無線電手把中的電池電量低或根本未插入電池，仍可使用吸塵器。

- 用腳踏開關開啟吸塵器。
- 按「重設」按鈕。

吸塵器將以最大吸力連續操作。

- 用腳踏開關關閉吸塵器。

吸塵時，僅可在短時暫停時使用待機模式。切勿讓吸塵器停留在待機模式，以防過熱及損壞。

操作

吸塵時

真空吸塵器亦可豎立起來，用於清潔樓梯、懸掛幕等。

 為避免靜電，您的手必須觸到吸塵器把手下方的金屬鑲嵌物。吸微細塵垢、麵粉或鋸屑時，請務必一直觸摸此鑲嵌物，因為這些物質更容易引起靜電。吸塵時，要進一步防止靜電，請用一隻手握著喉管拉吸塵器，一隻手一直握著把手。

調整吸力

控制按鈕上的符號表示每種設定所適用的清潔類型。

 窗簾、輕質的布料

 沙發傢具、墊子

 厚絨毛毯、地毯及長地毯

 節約能源，日常使用

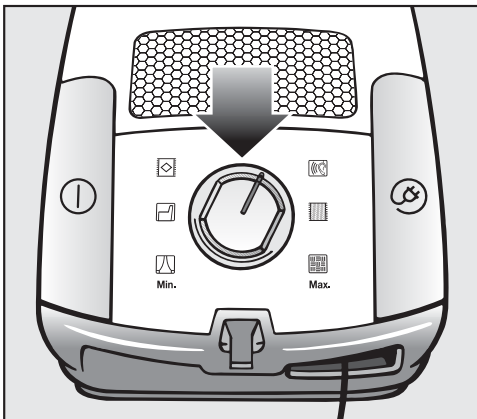
 輕度骯髒地毯

 硬地板及徹底清潔地毯

控制按鈕因型號而異，下文將詳細介紹。

旋轉選擇器

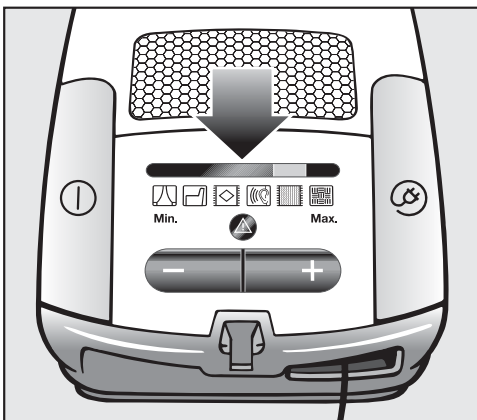
- 把旋轉選擇器轉至所需的吸力設定。



+ / - 控制按鈕

按下控制按鈕，直至所需吸力上的光帶亮起來。

- 按下 + 控制按鈕選擇更高設定。
- 按下 - 控制按鈕選擇更低設定。

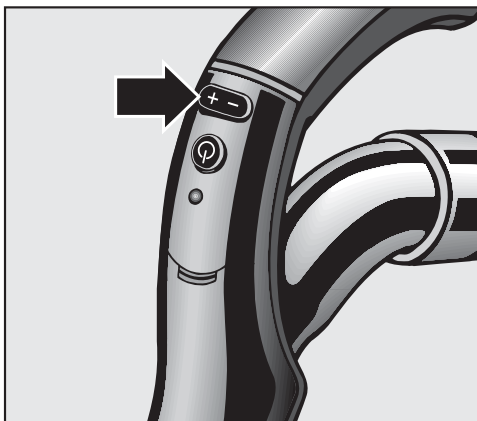


無線電手把上的 + / -

按下控制按鈕，直至吸塵器顯示幕中顯示所需的吸力。

- 按下 + 控制按鈕選擇更高設定。
- 按下 - 控制按鈕選擇更低設定。

每按一次手把上的按鈕，均會透過指示燈顯示。



操作

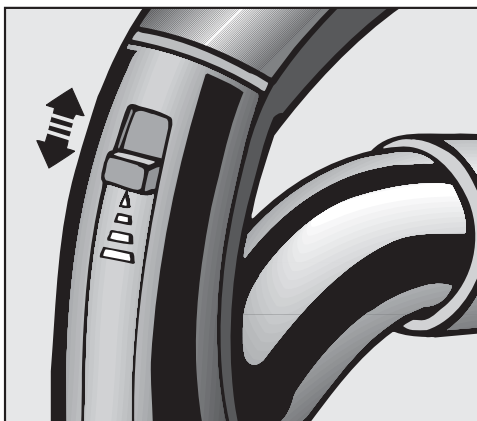
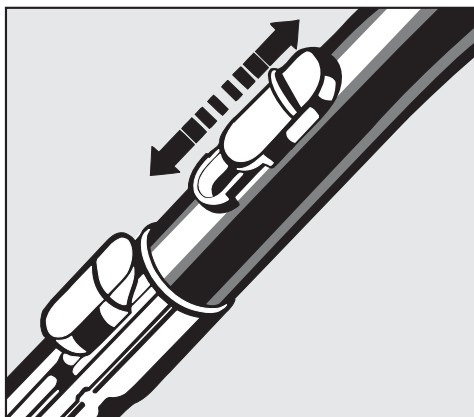
打開進氣閥

（帶有無線電手把的型號不可使用該操作）

進氣閥專門用於快速、便捷地降低吸力，例如：從地毯移至小塊小毯時。

■ 打開進氣閥有助於減少吸力。

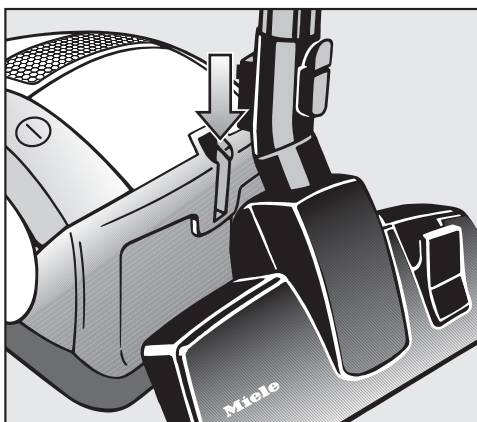
打開進氣閥，降低本機使用的吸力。



停放系統

停放系統的設計方便在暫停期間停放真空吸塵器的伸縮桿。

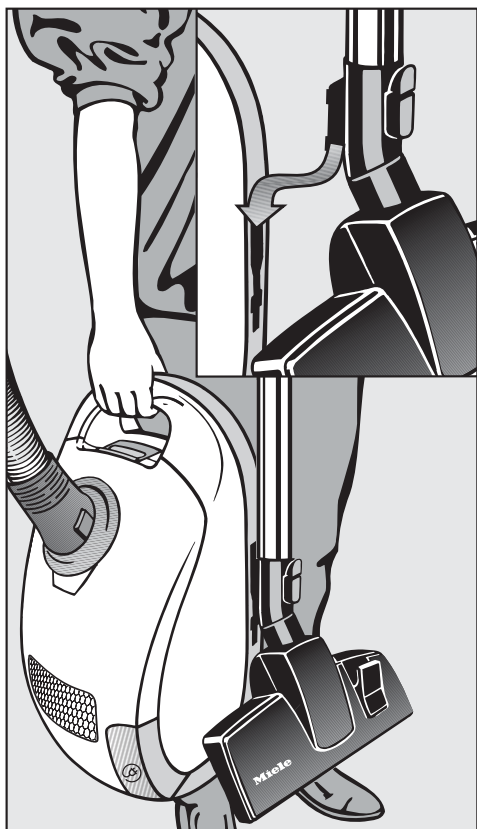
特製的停放配件，適用於所有地板刷。把地板刷下面的夾子，掛入真空吸塵器末端的槽位。



搬運與存放

■ 為使運輸和存放更方便

- 請將真空吸塵器直立。
- 將兩個地板刷夾插入吸塵器側面的雙孔掛座。
- 將伸縮桿的一節插入另一節。



維修與護理

⚠ 執行任何維修工作之前，請關閉吸塵器並拔下插頭。

Miele 濾塵系統由三重濾塵設備組成，這些設備必須不時更換，確保吸塵器具具有充足的吸力。

- 塵袋
- 排氣隔濾網
- 塵格濾網
(電動機防護裝置)

僅使用附帶 Miele 品質標記的 Miele 塵袋和 Miele 原廠濾網。確保優化吸力性能，亦使塵袋容量達至最恰當程度。

使用非 Miele 品牌的塵袋可能導致真空吸塵器損傷，並使保單無效。

購買新塵袋及濾網

替換塵袋和濾網可從授權的 Miele 吸塵器經銷商或透過造訪 Miele 線上商店購買。

哪些塵袋及濾網是最合適的？

訂購標有字母 **F/J/M** 並帶有 Miele 品質標記的原廠 Miele HyClean 塵袋。



每包 Miele 塵袋均附有「空氣清潔」隔濾網及塵格濾網。如果您希望單獨購買排氣濾網及塵格濾網，請報上本機下方數據牌上的型號。

您可以選用一種其他類型的濾網替換本吸塵器隨供的排氣濾網（請參閱「自選配件」）。

何時更換塵袋

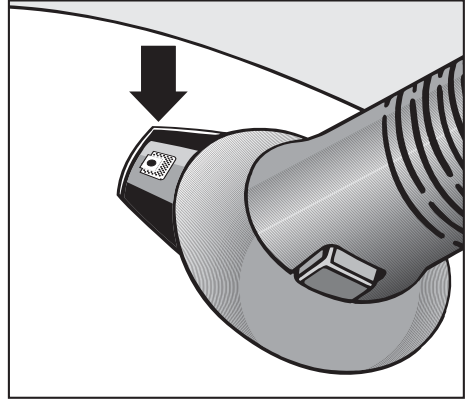
當氣流指示器中的彩色標記填滿顯示時，表示需要更換塵袋。

塵袋用後即棄，只供一次使用。切勿再次使用。

檢查氣流指示器

執行此測試時，僅可使用 SBD 450-3 地板吸塵工具。因為裝上其他附件會影響氣流指示器的功能。如果真空吸塵器配備有 Parquet -3，測試無法執行。

- 為真空吸塵器裝上地板吸塵工具。
- 開動吸塵器，選擇最高吸力設定。
- 將地板吸塵工具稍微提離地板。如果標記完全填滿指示器視窗時，則需要更換塵袋。



氣流指示器如何工作

氣流指示器用於顯示塵袋何時裝滿了一般的家居灰塵，並透過塵袋測量氣流量。一般的家居塵垢通常混合著灰塵、毛髮、地毯絨毛、線頭和沙粒等。

但如果吸入微細塵垢，如鑽屑、沙粒、灰泥或麵粉，塵袋的氣孔會被堵塞。即使塵袋還未裝滿，標記也將指示為「已滿」。由於吸力已大大降低，應更換塵袋。

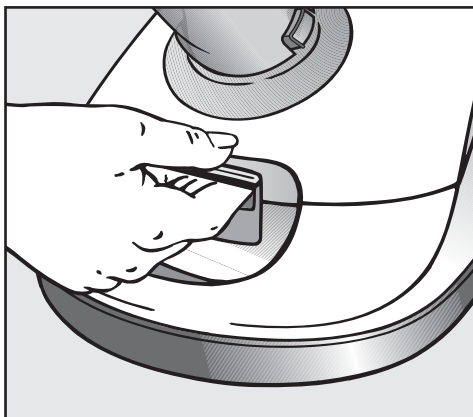
如果塵袋已裝滿寵物毛皮、毛髮、地毯絨毛等，指示器可能不會顯示為「已滿」。這是由於塵袋的氣流可能仍然足夠高，沒有促使標記顯示為最大值。此時，仍應更換塵袋。

維修與護理

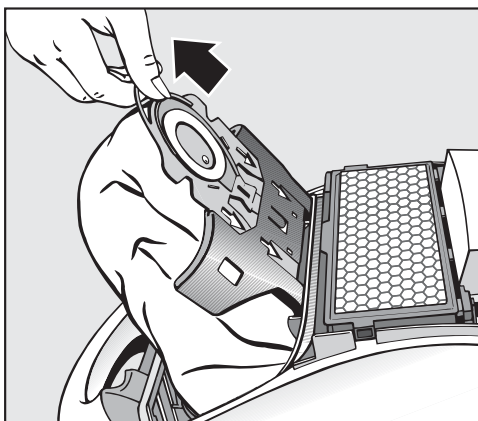
更換塵袋

- 打開塵格蓋。

塵格蓋升高時，塵袋將自動封口，防止任何塵垢漏出。



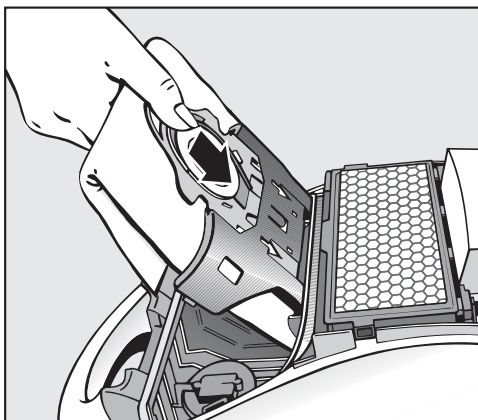
- 抓住袋口，從掛座取下塵袋。



- 將新的塵袋插入塵袋支架，盡量裝至底端。從盒中取出塵袋時，切勿將其展開。

- 將塵袋在塵格中攤開。

- 關閉塵格蓋，直至咔嗒入位。請注意，不要讓塵袋被蓋子卡住。



⚠ 如果未插入塵袋或未插入到位，空轉的阻擋會阻礙塵格蓋關閉。切勿強行用力！

更換排氣濾網

視乎型號，真空吸塵器配備以下排氣隔濾網之一：

- a 空氣清潔隔濾網
- b 活性空氣清潔隔濾網
- c 活性 HEPA 隔濾網

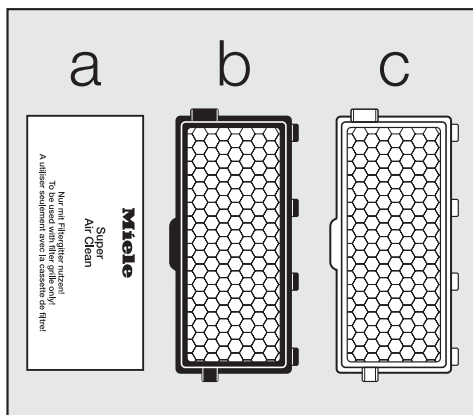
「空氣清潔」隔濾網

每盒 Miele 塵袋附有一個「空氣清潔」隔濾網。每次開始使用一包新的塵袋，則需更換隔濾網。

「活性空氣清潔」或「活性 HEPA」隔濾網

「活性空氣清潔」或「活性 HEPA」隔濾網大約應一年更換一次。如明顯地骯髒或已失效，須提前更換隔濾網。

將日期直接寫在隔濾網上，作為下次更換日期的提醒，此方法非常有效。有關隔濾網詳情，請參閱「自選配件」部份。



維修與護理

更換排氣濾網顯示燈

部份型號設有排氣濾網更換指示燈（重設按鈕），提醒用戶需要更換「活性空氣清潔」或「活性 HEPA」隔濾網的時間。

操作滿五十小時左右，即相等於一年的平均使用量，顯示燈便會亮起。顯示燈亮起，如不即時更換濾網，吸塵器仍可使用，不過，若不更換，則吸力會減低，濾網的效用亦會減低。

如果正在使用空氣清潔隔濾網 a，則無需理會濾網更換指示燈，但當此指示燈亮起時，則應當重設。按下重設按鈕時，指示燈會熄滅。

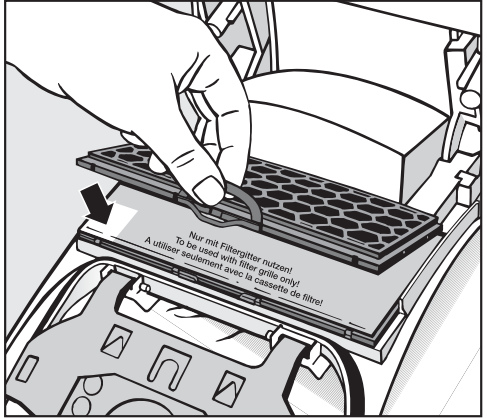
您可以選用一種其他類型的濾網替換本吸塵器隨供的排氣濾網（請參閱「自選配件」）。



更換「空氣清潔」隔濾網

- 打開塵格蓋。
- 打開濾網框，握住清潔的角落（見箭頭）並取出用過的濾網。

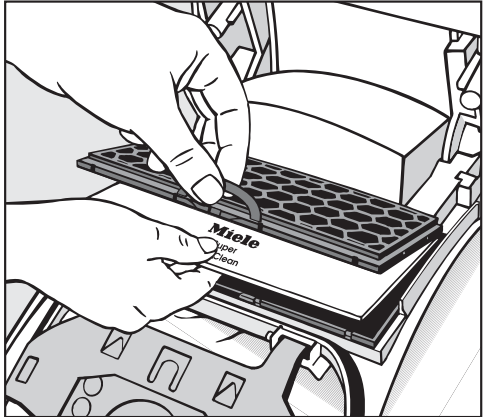
切勿同時使用多個濾網。



- 插入新的濾網。
- 合上濾網框。

如果希望將「空氣清潔」隔濾網更換成「活性空氣清潔」隔濾網或「活性 HEPA」隔濾網，請參閱「維修與保養 – 更換排氣濾網」。

- 牢牢關閉塵格蓋，直至咔嗒入位。



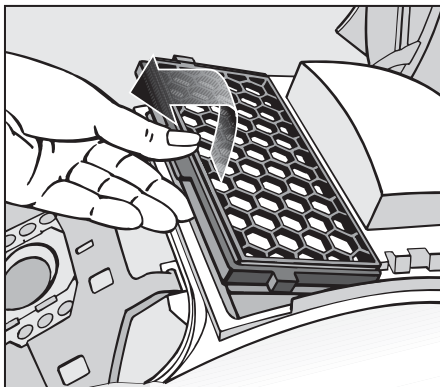
維修與護理

更換「活性空氣清潔」隔濾網及 「活性 HEPA」隔濾網

- 打開塵格蓋。

切勿同時使用多個濾網。

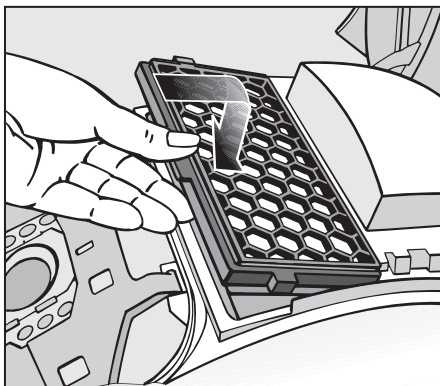
- 取出排氣濾網。



- 插入新的濾網。

如果希望將「活性空氣清潔」隔濾網或「活性 Hepa」隔濾網更換為「空氣清潔」隔濾網，請參閱「維修與保養 – 更換排氣濾網」。

- 牢牢關閉塵格蓋，直至咔嗒入位。



重新設定濾網更換指示燈

每次更換隔濾網時，都必須重新設定濾網更換指示燈（「重設」按鈕）。要執行此操作，必須插入吸塵器。

- 按住濾網更換指示燈，直至熄滅為止。

現已重設顯示幕。



更換排氣濾網

1. 如果希望將 **a** 空氣清潔隔濾網更換為 **b** 活性空氣清潔隔濾網或 **c** 活性 HEPA 隔濾網，您必須先取出濾網框，再插入新隔濾網。

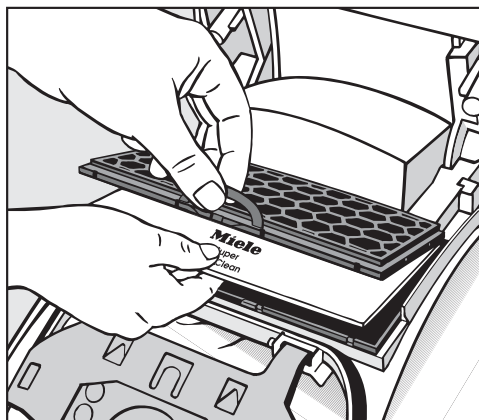
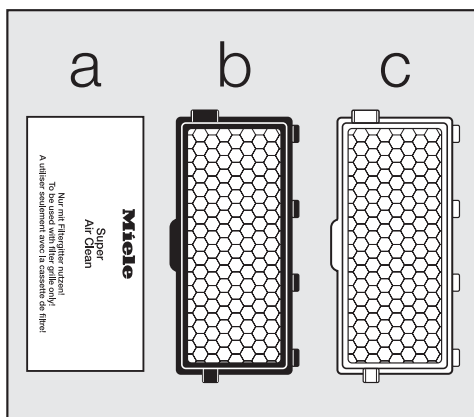
2. 如果您使用空氣清潔隔濾網 **a**，您必須將其插入濾網框。

*濾網框 - 請參閱「自選配件」。

切勿同時使用多個濾網。

活性空氣清潔隔濾網可用來取代活性 HEPA 隔濾網，反之亦然，無需任何變更。

每次更換濾網後，請必須使用「重設」按鈕重設濾網更換指示燈。按下重設按鈕時，指示燈熄滅。



Reset



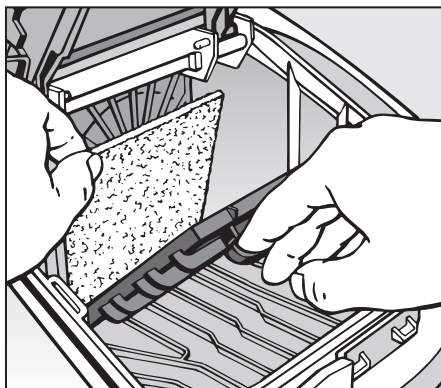
維修與護理

何時更換塵格濾網（電動機防護裝置）

每次開始使用一包新的塵袋時，都要更換塵格濾網。每包 Miele 塵袋都附送一個塵格濾網。

更換塵格濾網（電動機防護裝置）

- 打開塵格蓋。
- 打開濾網框，取出隔濾網，換上新濾網。
- 合上濾網框。



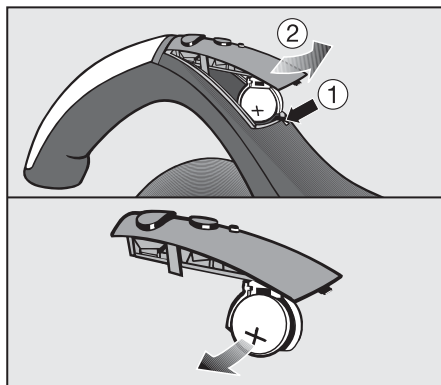
何時更換無線電手把電池

每 18 個月

存放一顆 3 V 鋰 (CR 2032) 電池。

如何更換無線電手把電池

- 利用合適工具（如螺絲起子）鬆開電池盒蓋的螺絲。
- 取下蓋子。
- 將電池往下按並取出，換上新電池。
- 合上電池盒的蓋子。

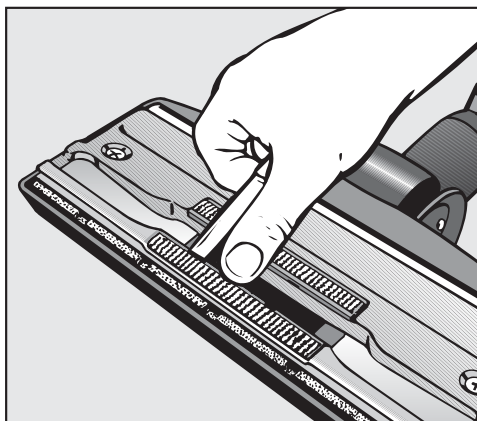


何時更換 SBD 450-3 地板吸塵工具 工具和家俱工具的撿線器襯墊

應不時檢查 SBD 450-3 地板吸塵工具和家俱工具底部的撿線器襯墊。如果出現磨壞，需更換襯墊。

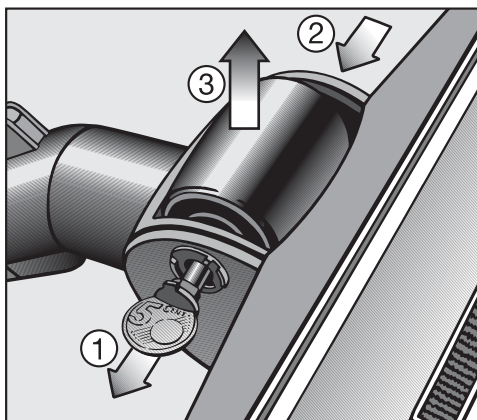
更換撿線器

- 用小刀或類似物件從槽中拆出撿線器。
- 插入新撿線器。



維修 SBD 450-3 地板吸塵工具的 地板滾輪

- 用硬幣鬆開滾輪銷子，然後取出，
①。
- 前推並取出滾輪軸，②。
- 把滾輪取出，③。
- 清除所有線頭和頭髮等，並按相反的次序裝回各個部件。



零件可從 Miele 經銷商或 Miele 公司購買。

清潔與保養

 在執行任何維修工作前，請關機並拔下吸塵器的插頭。

吸塵器及配件

吸塵器及其附件外表面均可用濕布或蘸上適用於塑膠的清潔劑揩抹。

 切勿使用磨蝕性清潔劑、玻璃清潔劑或多用途清潔劑！以免損壞其表面。

塵格箱

如有必要，可使用**乾**布、塵刷清理，或使用另一部吸塵器將塵格箱中的灰塵吸出來。

留意塵袋更換指示器並定期檢查所有濾網。必要時，請依照上述操作說明書進行清潔或更換。

 切勿將吸塵器浸入水中！吸塵機受潮後，會有漏電危險。

部分型號裝有警告燈 ，如機身過熱會亮燈警告。

如果吸塵器過熱，限溫器將自動將其關閉。部分型號亦裝有警告燈 ，指示吸塵器過熱。

如有大件物件堵塞吸管，或濾網袋已滿載或盛有細微塵埃，都會導致過熱。排氣隔濾網或塵隔濾網太骯髒，亦會導致過熱。在此情況下，請按開／關掣，關掉吸塵機。

完全展開電源線。等待吸塵器冷卻 30 分鐘。



售後服務

如遇到無法自行解決的問題，請與 Miele 服務部聯絡。

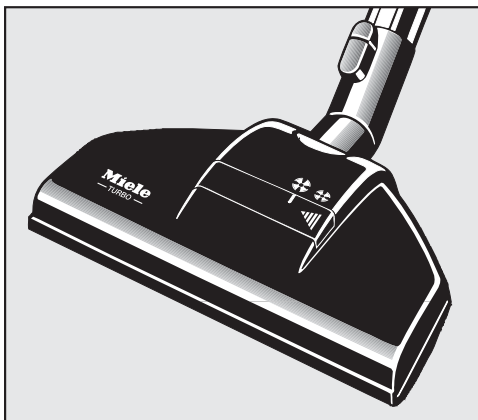
自選配件

每個型號可能配有以下一個或多個工具。

渦輪刷 Turbo Comfort - 3

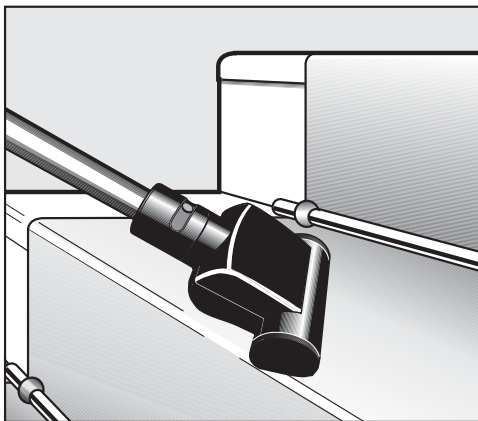
渦輪刷用於清潔短的和中等長度的軟毛地毯。它是依靠吸塵器的吸力給予機械傳動的。除灰塵顆粒外，渦輪刷還能清除頑固粘附的線頭、毛髮、絨渣等。

查看地板製造商的清潔說明。



渦輪手刷 Turbo Mini

渦輪手刷可用於清潔軟墊、床褥、汽車座椅、鋪有地毯的樓梯，以及標準渦輪刷難以伸到的其他地方。



地板刷 Hardfloor - 3

可為結實的硬質地板吸塵，例如，平鋪地板和石地板。



地板刷 Parquet - 3

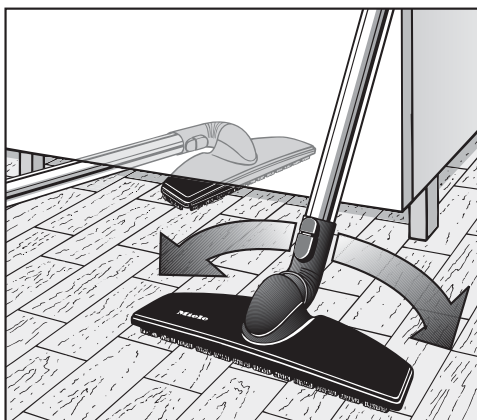
是由真正的馬鬃製成的特殊毛刷，用於清潔石面地板和薄地板，特別是那些容易刮花的地面。

如有必要，可使用吸塵器套上罅隙吸嘴清潔鑲木地板塵刷。



地板刷 Parquet Twister XL

該地板刷比 Parquet Twister 地板刷寬 3 ½ 吋（90 毫米），具有旋轉接頭，很適合清潔大的地板區域。



自選配件

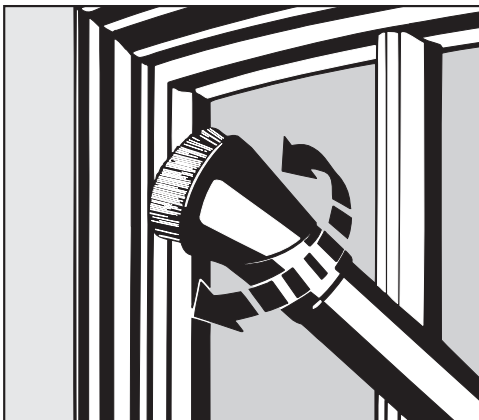
通用塵刷

用作刷洗書本、架子等。



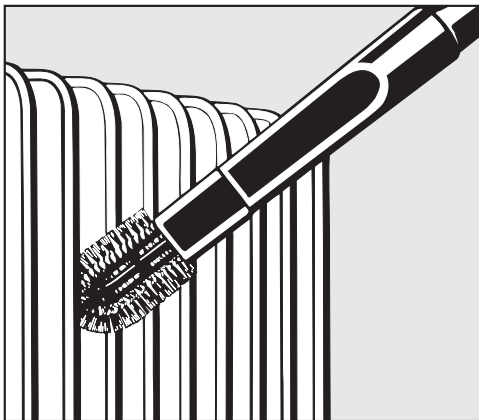
真正馬鬃毛刷

用於清潔高級精緻物品。



散熱器塵刷

（只能在裝有罅隙吸咀的情況下使用）
用作清潔散熱器、窄長架子或罅隙。



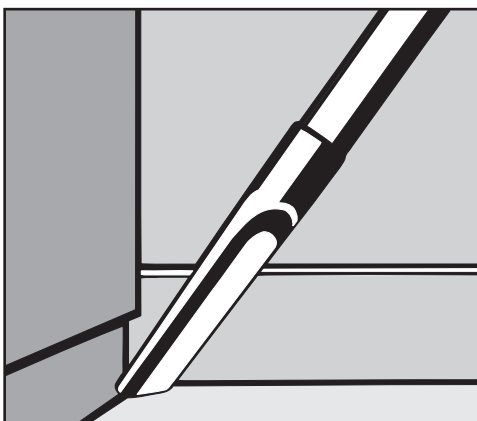
床褥工具

用於清潔深罅隙、床褥及傢俱。



罅隙吸咀 12 吋 (300 毫米)

用作清潔皺摺位、罅隙、角落等。

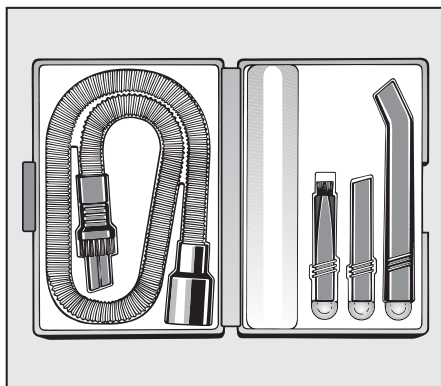


自選配件

MicroSet

此配件專門設計用於清潔小件物品及難以接觸到的區域（如 PC 鍵盤、音響設備、雕刻傢具以及裝飾器、模型等）。內容：

- 帶組合吸咀的微型喉管（罅隙吸咀與塵刷）
- 微型塵刷
- 微型罅隙吸咀
- 延伸頭

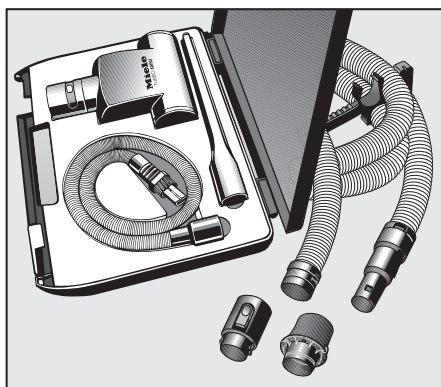


CarClean Set Plus

專門設計用於清潔汽車內部。

配件包括：

- 渦輪手刷
- 帶組合吸咀的微型喉管
- 罅隙吸咀 12 吋（300 毫米）
- 配件便攜箱，10 英尺（3 米）長吸管及支架。



活性空氣清潔隔濾網

含活性碳的特製濾網能吸收塵袋裡污垢的異味。可用「活性空氣清潔」隔濾網替代「空氣清潔」隔濾網。「活性空氣清潔」隔濾網和「空氣清潔」隔濾網處理微細塵垢的性能沒有區別。

活性 HEPA 濾網

「活性 HEPA」隔濾網將活性碳與 HEPA 過濾功能融為一體。活性炭層可吸收塵袋中塵垢的臭味。吸塵器配備這種空氣濾網，特別適合過敏症患者和追求高度衛生的人士，因為它能捕獲呼吸性粉塵及過敏原。

濾網框

如果您想要將「空氣清潔」隔濾網更換為「活性空氣清潔」或「HEPA」隔濾網，請參閱「維修與保養 – 更換排氣濾網」。

環保須知

包裝材料的棄置

紙板箱和包裝材料可在運送過程中保護本機。它們均可被生物分解和循環利用。

確保所有的塑膠紙和塑膠袋均經安全處理，並放置在遠離兒童的地方，以免因誤用這些物件而窒息。

處理舊塵袋及濾網

Miele 原廠塵袋及濾網均由環保物料製成。如果僅將吸塵器用於一般的家居塵垢，則可連同家居垃圾一起丟棄。

**聯繫維修服務部之前請準備好
機器的型號和序號。**



Germany:

Miele & Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

Tel.: 05241 89-0

Fax: 05241 89-2090

Internet: www.miele.de

E-Mail: info@miele.de